

# SPLOŠNI POGOJI ZA REGISTRACIJO DOMEN POD VRHNJO DOMENO .SI

Objava 20.9.2010, veljavnost od 20.10.2010

## Kazalo

1. UVODNE DOLOČBE .....	2
2. OPREDELITEV POJMOV.....	2
3. PRAVNO RAZMERJE MED ARNESOM IN NOSILCEM.....	2
4. SINTAKTIČNA PRAVILA .....	2
5. OBDOBJE, REGISTRACIJA IN PODALJŠANJE REGISTRACIJE.....	2
5.1. Obdobje.....	2
5.2. Registracija Domene.....	2
5.3. Podaljšanje registracije Domene .....	2
5.4. Domena v karanteni.....	2
5.5. Blokirana Domena .....	2
6. DRUGE TRANSAKCIJE Z DOMENO.....	2
6.1. Sprememba podatkov .....	2
6.2. Izbris Domene .....	3
6.3. Zamenjava Registrarja.....	3
6.4. Prenos Domene na drugega Nosilca.....	3
7. KOMUNIKACIJA MED ARNESOM IN NOSILCEM.....	3
8. OBVEZNOSTI NOSILCA .....	3
9. OBVEZNOSTI REGISTRARJA .....	3
10. CENE STORITEV IN PLAČILA ZA REGISTRARJE .....	4
11. ZASEBNOST IN VAROVANJE OSEBNIH PODATKOV .....	4
12. POSEBNE PRAVICE POTROŠNIKOV .....	4
13. ODGOVORNOST ARNES.....	4
14. VELJAVNO PRAVO IN PRISTOJNOST.....	4
15. SPREMEMBA SPLOŠNIH POGOJEV TER PRAVIL ZA REGISTRACIJO .....	5
16. ARNES KOT REGISTRAR .....	5
17. NAČELA ALTERNATIVNEGA REŠEVANJA DOMENSKIH SPOROV .....	5
18. KONČNE DOLOČBE .....	5

## 1. UVODNE DOLOČBE

- 1.1. S Splošnimi pogoji za registracijo domen pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju: **Splošni pogoji**) se urejajo pravna razmerja med **Arnesom** kot Registrom na eni strani ter Registrarjem in Nosilcem na drugi strani, ki so povezana z registracijo Domene.
- 1.2. Sestavni del teh Splošnih pogojev so tudi Pravila postopka alternativnega reševanja domenskih sporov pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju: **Pravila ARDS**).
- 1.3. Sestavni del teh splošnih pogojev so tudi Pravila za uporabo storitve iskanja WHOIS (v nadaljevanju: **Pravila WHOIS**).

## 2. OPREDELITEV POJMOV

V teh Splošnih pogojih imajo spodaj navedeni izrazi, kadar iz besedila ne izhaja kaj drugega, naslednji pomen:

- 2.1. **Dovoljeni znaki** so znaki standardne latinične pisave (A-Z), arabske številke (0-9), znak »-« (vezaj) ter črke, navedene v tabeli na naslovu <http://www.register.si/idn>
- 2.2. **Domena** je niz dovoljenih znakov, registriran neposredno pod vrhno domeno .si.
- 2.3. **IDN** je domena, ki vsebuje vsaj en znak, različen od latiničnih znakov »a-z« (npr. roža.si), ki je naveden v tabeli dovoljenih znakov.
- 2.4. **ACE-niz** je ASCII niz, ki se začne z xn-- in nastane s tehnično prevedbo IDN domene (npr. xn--roa-d3a.si).
- 2.5. **Obdobje** je obnovljivo obdobje od najmanj enega do največ pet (5) let, za katerega je registrirana Domena.
- 2.6. **Arnes oz. Register za .si** je Akademska in raziskovalna mreža Slovenije, ki je javni zavod, ustanovljen z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Akademska in raziskovalna mreža Slovenije (Ur. l. RS, št. 23/92), ki ga je nadomestil Sklep o ustanovitvi javnega zavoda Akademska in raziskovalna mreža Slovenije Ur. l. RS, št. 38/02 in 65/05). Arnes med drugim opravlja dejavnost registracije domen pod vrhno domeno .si in upravljanje vrhnjega DNS (Domain Name System) strežnika za .si. Dejavnost registra pod .si ni javna služba.
- 2.7. **Nosilec** je pravna ali fizična oseba, ki je skladno s temi Splošnimi pogoji registrirala domeno.
- 2.8. **Registrar** je pravna ali fizična oseba, ki na podlagi pogodbe o sodelovanju pri registraciji domen opravlja dejavnost registracije domen v imenu in za račun nosilcev.
- 2.9. **Spletna stran registra za .si (Arnes)** je spletna stran, ki je na voljo na naslovu <http://www.register.si> in <http://www.registry.si> skupaj s podstranmi.
- 2.10. **Zahtevek** je popoln in tehnično ustrezen zahtevek za registracijo Domene ali Transakcijo z Domeno, ki ga Registrar za račun Nosilca pošlje Registru.
- 2.11. **Transakcija z Domeno** je registracija Domene in vsaka sprememba podatkov, povezanih z Domeno, Registrarjem ali Nosilcem.
- 2.12. **Portfelj Domen Registrarja** je skupek vseh domen, s katerimi upravlja ta Registrar.

## 3. PRAVNO RAZMERJE MED ARNESOM IN NOSILCEM

- 3.1. S predložitvijo Zahtevka za registracijo Domene preko Registrarja, Nosilec sprejema te Splošne pogoje kot zavezujoče in se strinja, da ti Splošni pogoji urejajo vsebino pogodbenega pravnega razmerja med Nosilcem in Arnesom.
- 3.2. Pogodbeno pravno razmerje med Arnesom in Nosilcem nastane s trenutkom, ko je Domena registrirana.
- 3.3. Z registracijo Domene Arnes Nosilcu omogoča omejeno, prenosljivo, obnovljivo in izključno pravico do uporabe Domene za celotno Obdobje, skladno s temi Splošnimi pogoji in skladno s pogoji pogodbe med Nosilcem in Registrarjem. V primeru neskladja med Splošnimi pogoji in pogodbo med Nosilcem in Registrarjem prevladajo določbe Splošnih pogojev za registracijo domen pod .si.
- 3.4. Pogodbeno razmerje med Nosilcem in Arnesom je neodplačno pogodbeno razmerje, ki je namenjeno izključno upravljanju s podatki v registru domen pod .si, varovanju pravic Arnesa v primerih kršitev teh Splošnih pogojev in zakona, varovanju pravic Nosilca v primeru Transakcij z Domeno in varovanju pravic tretjih oseb.

## 4. SINTAKTIČNA PRAVILA

Domeno je mogoče registrirati, če izpolnjuje naslednje pogoje:

- 4.1. Minimalna dolžina domene je 2 znaka. V primeru IDN se minimalna dolžina nanaša na IDN. (č.si ni dovoljena, čeprav je ACE-niz xn--bea.si).

- 4.2. Maksimalna dolžina domene je 63 znakov, pri čemer se maksimalna dolžina IDN nanaša na ACE-niz.
- 4.3. Prvi ali zadnji znak v domeni ni vezaj.
- 4.4. Domena ne vsebuje zaporednih vezajev na 3. in 4. mestu niza, razen če gre za ACE-niz dovoljene IDN domene.
- 4.5. 113.si je rezervirana za potrebe Policije, 112.si je rezervirana za potrebe Uprave RS za zaščito in reševanje, si.si in rs.si pa za potrebe Vlade RS.

## 5. OBDOBJE, REGISTRACIJA IN PODALJŠANJE REGISTRACIJE

### 5.1. Obdobje

- 5.1.1. Registrar v skladu s pogodbo z Nosilcem registrira oz. podaljša registracijo Domene za eno, dve, tri, štiri ali pet let. Obdobje katerekoli registracije Domene začne teči od dneva registracije Domene in se konča po izbranim obdobju, tistega dne v mesecu, na katerega je bila Domena registrirana.
- 5.1.2. Obdobje registracije domene se lahko podaljša, če tako zahteva Nosilec v skladu s 5.3. točko teh Splošnih pogojev.

### 5.2. Registracija Domene

- 5.2.1. Postopek registracije je avtomatiziran in poteka po vrstnem redu prejetja popolnih Zahtevkov (načelo »*first come, first served*«). Zahtevek se šteje za prejet, ko ga od Registrarja sprejme Arnesov strežnik za registracijo Domen na predpisan način. Zahtevek je popoln, če vsebuje vse zahtevane podatke in je skladen s Splošnimi pogoji. Nepopolnih Zahtevkov strežnik ne upošteva in nimajo vpliva na vrstni red Zahtevkov.
- 5.2.2. Registrar ob registraciji Domene v skladu s Pravili WHOIS pravilno določi, ali je Nosilec fizična ali pravna oseba.
- 5.2.3. Če so izpolnjeni pogoji za registracijo Domene in je Arnes prejel plačilo Registrarja, registrira Domeno v korist Nosilca.

### 5.3. Podaljšanje registracije Domene

- 5.3.1. Registracija Domene se na podlagi pravočasno prejetega Zahtevka in plačila lahko podaljša za novo Obdobje, ki se začne tistega dne v mesecu, na katerega je bila Domena registrirana. Podaljšanja registracije ni mogoče zahtevati prej kot 6 mesecev (180 dni) pred potekom Obdobja.
- 5.3.2. Če Arnes ne prejme zahtevka za podaljšanje registracije Domene, na dan poteka Obdobja Domeni določi status »v karanteni«.
- 5.3.3. Registrar je odgovoren za pravočasno obveščanje Nosilcev o poteku Obdobja.

### 5.4. Domena v karanteni

- 5.4.1. Domena je »v karanteni«, če je Nosilec potrdil izbris domene ali ker registracija ni bila podaljšana. Status v karanteni pomeni, da je Arnes v skladu s Splošnimi pogoji iz vrhnjega DNS strežnika za .si umaknil kazalce na domenske strežnike za to Domeno (Domene ni mogoče uporabljati na spletu, ni pa še na voljo za registracijo s strani drugih upravičencev). Trajanje statusa Domene v karanteni je največ 30 dni.
- 5.4.2. Če se Domeni v karanteni ne podaljša registracija, se domena po poteku roka (30 dni) izbriše in jo je mogoče ponovno registrirati. Podaljšanje Domene odstrani status »v karanteni« in aktivira domeno.

### 5.5. Blokirana Domena

- 5.5.1. Domena je »blokirana«, če glede te Domene poteka postopek alternativnega reševanja domenskih sporov. Arnes lahko Domeno blokira tudi v primeru sodnega spora, ni pa tega dolžan storiti, razen v primerih, ko mu je blokado naložila odredba sodišča. Blokirane Domene ni mogoče prenesti na drugega Nosilca ali izbrisati, Nosilec pa jo lahko še naprej uporablja v skladu s temi splošnimi pogoji.

## 6. DRUGE TRANSAKCIJE Z DOMENO

### 6.1. Sprememba podatkov

- 6.1.1. Nosilec jamči, da so podatki v registru točni in ažurni ter se zavezuje, da bo njihovo morebitno spremembo nemudoma sporočil Registrarju, ki je dolžan podatke posodobiti.
- 6.1.2. Registrirani podatki Nosilca Domene se spremenijo na podlagi Zahtevka za spremembo podatkov. Registrar je dolžan skrbeti, da so podatki vezani na Domeno pravilni in verodostojni ob vsakem času. Če Registrar spremeni kontaktni elektronski naslov Nosilca, Arnes posreduje avtomatsko generirano

obvestilo o spremembi kontaktnega elektronskega naslova na stari in novi kontaktni elektronski naslov Nosilca.

## 6.2. Izbris Domene

- 6.2.1. Domena se izbriše iz baze registriranih Domen preko vmesnega statusa v karanteni, ki je opisan v točki 5.4., v naslednjih dveh primerih:
- če je Obdobje poteklo in registracija ni bila podaljšana skladno z določili teh Splošnih pogojev ali
  - če je Registrar vložil Zahtevek za izbris Domene, Arnes pa je v 16 dneh prejel potrditev Nosilca, podano na dogovorjen način, opisan v točki 7.4..
- 6.2.2. Domena se izbriše iz baze registriranih Domen, neposredno in brez vmesnega statusa v karanteni, opisanega v 5.4. točki teh Splošnih pogojev, če:
- so izpolnjeni pogoji točke 12.1. teh Splošnih pogojev, Registrar vloži zahtevek za izbris in Arnes v 16 dneh od registracije Domene s strani Nosilca prejme potrditev izbriša v elektronski obliki oz. po faksu ali
  - tako zahteva pravno močna odločba sodišča ali drugega oblastnega organa ali
  - je tako odločeno z odločitvijo, sprejeto v postopku ARDS;
  - Nosilec krši te Splošne pogoje ali
  - je tako določeno v teh Splošnih pogojih.

## 6.3. Zamenjava Registrarja

- 6.3.1. Če želi med Obdobjem Nosilec zamenjati Registrarja, mora novi Registrar, ki ga določi Nosilec, predložiti Zahtevek za zamenjavo Registrarja in plačati Transakcijo. Arnes z avtomatsko generiranim elektronskim sporočilom od Nosilca zahteva potrditev zamenjave registrarja, Nosilec pa mora spremembo potrditi v roku 16 dni od prejema sporočila. Če Arnes potrditve Nosilca ne prejme v tem roku, zamenjave Registrarja ne opravi.
- 6.3.2. Če je nosilec fizična oseba, zamenjava Registrarja po tč. 6.3.1. teh Splošnih pogojev ni mogoča, dokler domena izpolnjuje pogoje za vračilo po točki 12.1. teh Splošnih pogojev.
- 6.3.3. Z zamenjavo Registrarja po tč. 6.3.1. teh Splošnih pogojev se Obdobje registracije Domene ne spremeni.

## 6.4. Prenos Domene na drugega Nosilca

- 6.4.1. Če želi med Obdobjem Nosilec prenesti Domeno na novega Nosilca, mora Registrar, ki ga izbere novi Nosilec, predložiti Zahtevek za spremembo Nosilca in plačati Transakcijo. Arnes od prejšnjega in bodočega Nosilca zahteva potrditev prenosa z avtomatsko generiranim elektronskim sporočilom. Oba Nosilca morata prenos potrditi v roku 16 dni od prejema sporočila. Če Arnes potrditve obeh Nosilcev ne prejme v tem roku, prenosa Domene na drugega Nosilca ne opravi.
- 6.4.2. Prenos Domene na novega Nosilca se opravi, če je tako zahtevano s pravno močno odločbo sodišča ali drugega oblastnega organa ali če je tako odločeno z odločitvijo, sprejeto v postopku ARDS. Prenos mora zahtevati Registrar novega Nosilca, soglasje prejšnjega Nosilca pa ni potrebno.
- 6.4.3. Pri prenosu Domene na novega Nosilca zaradi smrti ali prenehanja prejšnjega Nosilca se smiselno uporablja določilo točke 6.4.1. teh Splošnih pogojev, pri čemer soglasje prejšnjega Nosilca nadomesti ustrezní akt, s katerim novi Nosilec izkaže upravičenje zahtevati prenos Domene v skladu s predpisi, ki urejajo dedovanje ali prenehanje pravne osebe prejšnjega Nosilca.
- 6.4.4. S prenosom Domene na novega Nosilca se Obdobje registracije ne spremeni.
- 6.4.5. Če je Nosilec Domene fizična oseba, prenos Domene na novega nosilca ni mogoč, dokler Domena izpolnjuje pogoje za vračilo po točki 12.1. teh splošnih pogojev.

## 7. KOMUNIKACIJA MED ARNESOM IN NOSILCEM

- 7.1. Vsa komunikacija med Arnesom in Nosilcem poteka preko elektronske pošte, in sicer:
- 7.1.1. Če je namenjena Arnesu, na naslov dom-reg@arnes.si ali info@register.si ali info@registry.si.
- 7.1.2. Če je namenjena Nosilcu, na veljavni kontaktni naslov elektronske pošte, ki je bil posredovan Arnesu preko Registrarja in ki je objavljen v storitvi iskanja WHOIS (kontaktni elektronski naslov nosilca).

- 7.1.3. Arnes in Nosilec soglašata, da predstavlja način komunikacije preko v točkah 7.1.1. in 7.1.2. navedenih naslovov elektronske pošte, dogovorjeno tehnologijo in postopek sporočanja. Za tako prejeta elektronska sporočila velja, da izvirajo od Arnesa oziroma Nosilca.
- 7.2. Vsa komunikacija med Arnesom in Nosilcem poteka v slovenskem jeziku, po predhodnem dogovoru pa je mogoča tudi komunikacija v angleškem jeziku. Če zaradi uporabe jezika nastane dvom o vsebini dogovora ali razlage pogodbenega določila ali če je ta različna v slovenski in angleški verziji, velja slovenska različica dokumenta oziroma komunikacije.
- 7.3. Kjer ti Splošni pogoji zahtevajo potrditev ali soglasje Nosilca, je veljavna potrditev v obliki elektronskega sporočila, razen v primerih, ko veljavna zakonodaja izrecno predpisuje drugače.
- 7.4. Ko sistem za registracijo domen prejme Zahtevek, ki v skladu s Splošnimi pogoji zahteva potrditev Nosilca, na kontaktni elektronski naslov pošlje avtomatsko generirano sporočilo s pojasnilom, spletno povezavo do potrditvenega obrazca in potrditveno kodo za odobritev Transakcije. Če Nosilec ne more potrditi Zahtevka preko spletne povezave, jo lahko potrdi tako, da uporabi potrditveno kodo in faksira na Arnes podpisani dokument s predpisanim besedilom in navedeno kodo (št. faksa: + 386 1 479 88 99).
- 7.5. Če Nosilec Transakcije ne potrdi v roku, določenem v teh Splošnih pogojih, ali če Transakcijo zavrne, se Zahtevek samodejno prekine.
- 7.6. V zvezi s pošiljanjem in prejemom elektronskih sporočil se uporabljajo določbe zakonov, ki urejajo elektronsko poslovanje in elektronski podpis ter elektronsko poslovanje na trgu.
- 7.7. Komunikacija med Nosilcem in Arnesom je praviloma omejena na primere, ki so izrecno določeni s temi splošnimi pogoji oz. so nujni za njihovo izvrševanje.

## 8. OBVEZNOSTI NOSILCA

- 8.1. V celotnem Obdobju ima Nosilec naslednje obveznosti:
- 8.1.1. Zagotoviti, da so podatki, ki jih je posredoval Registrarju (ta pa naprej Arnesu), s katerim je sklenil sporazum o registraciji Domene, ves čas točni, popolni in ažurni.
- 8.1.2. Zagotoviti, da je kontaktni elektronski naslov Nosilca, opredeljen v točki 7.1.2., ki ga je posredoval Registrarju (ta pa naprej Arnesu), veljaven, da z njim upravlja izključno on in da ima do njega neposreden dostop.
- 8.1.3. Da je Zahtevek vložen v dobri veri, za zakonite namene in ne posega v nobene pravice tretjih oseb.
- 8.1.4. Da Domena ni v nasprotju z zakonom, javnim redom ali moralo.
- 8.1.5. Da bo v celotnem Obdobju upošteval te Splošne pogoje.
- 8.2. Če Nosilec ne spoštuje obveznosti iz tč. 8.1. teh Splošnih pogojev, ima Arnes pravico, da ne opravi registracije Domene oziroma da Domeno izbriše na svojo lastno pobudo.
- 8.3. Ta pravica ne zavezuje Arnes nasproti tretjim osebam, ki bi zatrjevale, da domena posega v njihove pravice. Arnes si pridržuje pravico, da se prepriča o kršitvi tujih pravic na podlagi zaključenih postopkov ARDS ali pravno močne sodne odločbe.

## 9. OBVEZNOSTI REGISTRARJA

- 9.1. Pravice in obveznost Registrarja v razmerju do Arnesa so urejene v pogodbi, sklenjeni med Arnesom in Registrarjem. Ti Splošni pogoji so sestavni del takšne pogodbe.
- 9.2. Če pogodba med Registrarjem in Arnesom preneha veljati, mora Registrar svoj Portfelj domen v roku 15 dni prenesti na drugega Registrarja in o prenosu na ustrezen način obvestiti Arnes in vse prizadete Nosilce. Zamenjava Registrarja je v tem primeru brezplačna.
- 9.3. Če Registrar ne izpolni obveznosti iz točke 9.2., Nosilce o prenehanju pogodbe obvesti Arnes, Registrarju pa za vsako domeno, ki je ni prenesel na drugega Registrarja, zaračuna po veljavnem ceniku. Prizadeti Nosilec mora izbrati novega Registrarja po postopku, opisanem v točki 6.3. teh Splošnih pogojev. Če Nosilec zamenja Registrarja v roku enega meseca (30 dni) od dneva prejema obvestila, je zamenjava brezplačna, sicer pa se zaračuna po ceniku.
- 9.4. Zahtevek lahko Arnesu predložijo izključno Registrarji v imenu Nosilcev. Aktualni seznam Registrarjev Arnes objavi na svojih spletnih straneh. Vsak Nosilec ima pravico do proste izbire Registrarja. Vložitev neposrednih Zahtevkov Nosilca pri Arnesu ni dovoljena, razen v primerih, določenih v teh Splošnih pogojih.
- 9.5. Pogodbeno pravno razmerje med Nosilcem in Registrarjem, s katerim Nosilec naroči registracijo posamezne Domene, je

neodvisno dvostransko pravno razmerje in Arnes ni stranka tega pravnega razmerja.

- 9.6. Vsak Registrar je dolžan vse Nosilce, s katerimi je v pogodbenem razmerju, pravilno seznaniti z vsebino teh Splošnih pogojev in njihovimi morebitnimi spremembami. Registrar pri sklenitvi pogodbe med Arnesom in Nosilcem nastopa kot Arnesov pooblaščenec. Registrar odgovarja Arnesu za vso škodo, ki bi nastala kot posledica opustitve sklenitve pogodbe z vsebino teh splošnih pogojev med Arnesom in Nosilcem.
- 9.7. Registrar opravlja storitve prodaje na daljavo potrošnikom in storitve informacijske družbe nasproti Nosilcem. Skladno s tem je Registrar dolžan izpolniti vse zakonske zahteve glede varstva potrošnikov in obveznosti ponudnikov storitev informacijske družbe. Arnes z Nosilci ne stopa v odplačna pogodbenega razmerja ter ne ponuja, prodaja ali trži blaga oz. storitev.
- 9.8. Če se izkaže, da je v kršitve obveznosti, navedene v točki 8.1., vpleten Registrar, lahko Arnes na tej podlagi odpove pogodbo z njim brez odpovednega roka. Ta pravica Arnesa ne zavezuje nasproti Nosilcem in tretjim osebam, Arnes pa ni dolžan raziskovati navedb o tovrstnem ravnanju Registrarjev.

## **10. CENE STORITEV IN PLAČILA ZA REGISTRARJE**

- 10.1. Cene, ki jih Arnes zaračunava Registrarjem za registracijo Domene in Transakcije z Domeno, so določene v ceniku, ki je objavljen na Spletni strani registra za .si.
- 10.2. Arnes je dolžan izvesti registracijo Domene oziroma drugo Transakcijo z Domeno šele takrat, ko Registrar, ki ga je izbral Nosilec, v celoti plača v ceniku navedeni znesek za registracijo Domene oziroma Transakcijo z Domeno.
- 10.3. Vsa plačila za storitve Arnes opravljajo Registrarji. Arnes v zvezi s tem ne odgovarja za nobene napake Registrarja, vključno z napakami, ki imajo za posledico neregistracijo Domene, potek registracije Domene ali registracijo Domene s strani tretje osebe. Arnes s strani Nosilcev ne prejema plačil in ni zavezan k vračilu katerikoli plačil, ki bi jih v zvezi z Domeno Nosilec plačal Registrarju.
- 10.4. Če iz kateregakoli razloga Domena preneha veljati pred potekom Obdobja, Registrar ni upravičen do vračila sorazmernega dela plačila.

## **11. ZASEBNOST IN VAROVANJE OSEBNIH PODATKOV**

- 11.1. S predložitvijo Zahtevka za registracijo Domene Nosilec sprejme te Splošne pogoje in pooblašča Arnes za zbiranje, obdelavo in upravljanje osebnih in ostalih podatkov, ki so potrebni za upravljanje dejavnosti Arnes v zvezi z upravljanjem sistema Domen pod vrhno domeno .si. Za namene delovanja storitve iskanja WHOIS Nosilec soglaša tudi z objavo osebnih podatkov v obliki njihove dostopnosti preko interneta v potrebnem obsegu, določenem v Pravilih WHOIS. Nosilec soglaša, da Arnes upravlja z njegovimi osebnimi podatki za namene in v obsegu, opisanem v tem poglavju.
- 11.2. Pravna podlaga za zbiranje in obdelavo osebnih podatkov je pogodba o registraciji Domene, ki jo z registracijo Domene skleneta Arnes in Nosilec. Nosilec ima pravico do vpogleda, prepisa, dopolnitve, popravka, blokiranja in izbrisa osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj.
- 11.3. Nosilec lahko zahteva blokiranje ali izbris osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Če Nosilec izkoristi to pravico, Arnes na lastno pobudo izbriše vse Domene, ki jih je Nosilec registriral, s čimer nastopijo posledice izbrisa Domene v skladu s temi Splošnimi pogoji.
- 11.4. Registrar je dolžan od Nosilca pridobiti osebno privolitev za obdelavo osebnih podatkov skladno s temi Splošnimi pogoji, z vsebino in obliko, kot jo predpisuje ZVOP-1. Pri tem Arnes šteje za upravljavca zbirke podatkov o Nosilcih Domen, Registrar pa za pogodbenega obdelovalca, ki sme podatke obdelovati na podlagi pogodbe z Arnesom in skladno s temi Splošnimi pogoji.
- 11.5. Zbiranje podatkov za potrebe registracije:  
Arnes za namene zagotavljanja nemotenega delovanja registracije domen in sistema DNS, zbira in obdeluje naslednje osebe in druge podatke:
- ime in priimek (fizična oseba) oziroma firmo/naziv (organizacija) Nosilca;
  - naslov stalnega prebivališča (fizična oseba) oziroma sedež (organizacija) Nosilca;
  - naslov elektronske pošte Nosilca (kontaktni elektronski naslov);
  - telefonska in fax številka Nosilca;

- podatke o administrativni in tehnični kontaktni osebi (ime in priimek, elektronski naslov, naslov, telefonska in fax številka).
- 11.6. Arnes lahko pridobljene podatke uporablja izključno za upravljanje sistema Domen in bo podatke posredoval tretjim osebam samo, če:
- 11.6.1. Nosilec za posredovanje podatkov poda izrecno in nedvoumno privolitev v dogovorjeni obliki komuniciranja.
  - 11.6.2. Če podatke zahteva oblastni organ z dokončno odločbo, izdano pri izvajanju svojih zakonitih nalog.
  - 11.6.3. Na zahtevo ravnodavca alternativnega reševanja domenskih sporov, če je ta zahteva podana skladno s Pravili postopka ARDS.
  - 11.6.4. V primeru utemeljene zahteve za posredovanje podatkov.
- 11.7. V primeru točke 11.6.4. mora biti zahteva predložena na obrazcu, ki je priloga teh Splošnih pogojev in je objavljen na spletnih straneh Arnesa ter mora vsebovati:
- popolne podatke stranke, ki razkrije zahteva, vključujoč ime in priimek oziroma firmo, naslov ter bodisi naslov elektronske pošte ali telefonsko številko ali številko faksa;
  - pojasnilo utemeljenih razlogov za razkritje osebnih podatkov in sicer izkazan začetek sodnega, upravnega, arbitražnega postopka, drugega uradnega postopka ali postopka ARDS;
  - izjavo, da bo v primeru ugodne rešitve te zahteve stranka pridobljene podatke uporabljala le za navedene utemeljene razloge in da je zato kazensko in civilno odgovorna.
- 11.8. V primeru popolne zahteve po 11.7. točki Arnes zahtevane podatke posreduje. Če je zahteva iz 11.7. točke utemeljena zaradi začetka postopka ARDS, zadostuje, da je taki zahtevi priložena pritožba v skladu s Pravili ARDS brez obveznih prilog bančnega potrdila o plačani pristojbini in izpiska iz ustreznega registra pravnih oseb.

## **12. POSEBNE PRAVICE POTROŠNIKOV**

- 12.1. Če Nosilec izpolnjuje pogoje za potrošnika, ki jih določa zakon, ki ureja varstvo potrošnikov, ima na podlagi tega zakona pri pogodbah, sklenjenih na daljavo, pravico, da v roku 14 dni Registrarju sporoči, da odstopa od pogodbe, ne da bi mu za to bilo potrebno navesti razloge, Registrar pa mu mora vrniti vsa prejeta plačila, in sicer najkasneje v roku 30 dni od prejema sporočila o odstopu od pogodbe. Arnes je v takšnem primeru dolžan vrniti Registrarju morebitno plačano pristojbino pod pogojema:
- 12.1.1. Če je Arnes v roku 16 dni od registracije domene prejel Registrarjev zahtevek za izbris domene ter Nosilčevo potrditev izbrisa, podano na način, opisan v točki 7.4 in
  - 12.1.2. če domena v vmesnem času ni bila aktivirana, pri čemer vnos DNS strežnikov v sistem za registracijo domen pomeni aktivacijo domene.
- 12.2. Če Nosilec izpolnjuje pogoje za potrošnika, ki jih določa zakon, ki ureja varstvo potrošnikov, ga je Registrar dolžan opozoriti tudi na te pravice, posebej tudi na dejstvo, da v primeru izvedene aktivacije domene potrošnik izgubi pravico do odstopa od pogodbe, v skladu z zakonom, ki ureja varstvo potrošnikov.

## **13. ODGOVORNOST ARNES**

- 13.1. Arnes jamči, da bo opravljal registracijo Domen v skladu z mednarodnimi priporočili na področju registracije domen ter bo s skrbnostjo dobrega strokovnjaka zagotavljal kakovost svojih storitev.
- 13.2. Arnes ni odgovoren za morebitno škodo, neposredno ali posredno, ki bi nastala v povezavi z registracijo ali uporabo katerekoli domene pod vrhno domeno .si ali v zvezi z uporabo Arnes programskih orodij ali spletnih strani, kakor tudi ne za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi tehničnih problemov ali dejanj Registrarja, katerih posledica je neuspela registracija ali odvzem Domene.

## **14. VELJAVNO PRAVO IN PRISTOJNOST**

- 14.1. Za te Splošne pogoje in za vse spore med Arnesom in Registrarjem ali Arnesom in Nosilcem velja slovensko pravo, pri čemer se ne uporabljajo pravila mednarodnega zasebnega prava, ki bi odkazovala na uporabo katerega drugega prava.
- 14.2. Za reševanje vseh sporov med Arnesom in Registrarjem oziroma Arnesom in Nosilcem je izključno krajevno pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

## **15. SPREMEMBA SPLOŠNIH POGOJEV TER PRAVIL ZA REGISTRACIJO**

- 15.1. Besedilo teh Splošnih pogojev zavezuje vse, ki vstopajo v pravna razmerja z Arnesom v zvezi z registracijo Domen.
- 15.2. Če Arnes spremeni te Splošne pogoje ali cenik, mora spremembe javno objaviti na svoji Spletni strani vsaj 30 dni, preden začnejo veljati. Vsi Zahtevki bodo obravnavani glede na splošne pogoje, ki so v veljavi.
- 15.3. Če je sprememba teh Splošnih pogojev nujna, lahko izjemoma spremembe stopijo v veljavo v krajšem roku.

## **16. ARNES KOT REGISTRAR**

- 16.1. Arnes lahko deluje kot Registrar za registracijo Domen za Nosilce, ki so uporabniki raziskovalnega omrežja ARNES in so pravne osebe.
- 16.2. Za registracijo Domen Nosilcev iz prejšnjega člena se smiselno uporabljajo ti Splošni pogoji.

## **17. NAČELA ALTERNATIVNEGA REŠEVANJA DOMENSKIH SPOROV**

- 17.1. Nosilec s strinjanjem s Splošnimi pogoji soglaša z alternativnim reševanjem domenskih sporov (v nadaljevanju: **ARDS**) in s Pravili postopka ARDS.
  - 17.1.1. Spor lahko v skladu s Pravili postopka ARDS sproži tretja oseba (v nadaljevanju: **Pritožnik**), ki zatrjuje, da registrirana Domena krši katero njeno pravico, kadar so izpolnjeni pogoji, navedeni v členu 17.2.
  - 17.1.2. Nosilec se strinja, da se spor rešuje skladno s Pravili postopka ARDS v vseh primerih, ko bo zoper njega sprožen spor v skladu s tč. 17.1.1. teh Splošnih pogojev.
  - 17.1.3. Nosilec in Pritožnik se zavezujeta, da bosta spoštovala vsako odločitev, sprejeto v postopku ARDS. Ta določba ne posega v njuni pravici do sodnega varstva v skladu z ustavo in zakonom.
  - 17.1.4. Nosilec in Pritožnik se strinjata, da postopki ARDS potekajo pred razsodiščem, kot je navedeno na Spletni strani registra za .si.
- 17.2. Pogoji za sprožitev postopka ARDS
  - 17.2.1. Pritožnik, ki zatrjuje, da registrirana Domena krši katero njegovo pravico, lahko sproži postopek ARDS samo v primerih, ko hkrati zatrjuje:
    - da je Domena Nosilca identična ali zamenljivo podobna njegovi blagovni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, ali da krši njeno avtorsko pravico po pravu Republike Slovenije, ali registrirano geografsko označbo, do katere je upravičena po pravu Republike Slovenije, ali posega v njene pravice na osebнем imenu po pravu Republike Slovenije, ali pa posega v

drugo njeno pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije;

- da Nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane Domene; in
  - da je Domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.
- 17.2.2. Pred sprožitvijo postopka ARDS mora Pritožnik podpisati pisno izjavo, s katero soglaša s temi Splošnimi pogoji,
- 17.3. Načela za odločanje razsodišča za ARDS
    - 17.3.1. Razsodišče odloči, da se Domena izbriše ali prenese na Pritožnika samo v primeru, če ugotovi, da so pogoji iz tč. 17.2.1. teh Splošnih pogojev dejansko izpolnjeni.
    - 17.3.2. Razsodišče je pri presoji, ali so pogoji iz tč. 17.2.1. teh Splošnih pogojev izpolnjeni, prosto in ni vezano na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantni, če je to v skladu z javnim redom v Republiki Sloveniji. Ves čas postopka mora razsodišče skrbeti, da je zadoščeno načelu kontradiktornosti.

## **17.4. Odgovornost**

- 17.4.1. Razsodniki, administrator, predsednik razsodišča, Registrarji ali kdorkoli od njihovih pomočnikov, zaposlenih ali drugih z njimi povezanih oseb niti strankam niti tretjim osebam niso odškodninsko odgovorni za kakršnokoli dejanje ali opustitev v postopku ARDS, s katerim je bila povzročena škoda, razen če so škodo povzročili s kaznivim dejanjem ali naklepoma.
- 17.4.2. Razsodniki, administrator, predsednik razsodišča, Registrarji ali kdorkoli od njihovih pomočnikov, zaposlenih ali drugih z njimi povezanih oseb niso niti strankam niti tretjim osebam odškodninsko odgovorni za vsebino odločitev, sprejetih v postopku.

## **18. KONČNE DOLOČBE**

- 18.1. Ti splošni pogoji nadomestijo splošne pogoje, ki so stopili v veljavo 6.11.2008. Uveljavitev teh Splošnih pogojev skladno s postopkom, predpisanim v točkah 15.2. in 15.3, zavezuje tudi Nosilce in Registrarje, ki so že v pogodbenem razmerju z Arnesom.
- 18.2. Ti Splošni pogoji začnejo veljati 30 dni po njihovi objavi na Arnesovi spletni strani.

Arnes

mag. Marko Bonač, direktor

V Ljubljani, 20.9.2010

**PRILOGA OBRAZEC:**

**ZAHTEVA ZA RAZKRITJE PODATKOV IZ UTEMLJENEGA RAZLOGA**

**Podatki o prosilcu:**

Ime in priimek (fizične osebe):

Firma (pravne osebe):

Naslov:

Naslov elektronske pošte ali:

Telefonska številka ali:

Številka Telefaksa:

**Navedba domene na katero se nanaša razkritje osebnih podatkov:**

Domena:

**Navedba osebnih podatkov, katerih razkritje zahteva prosilec:**

Navedba posameznih podatkov:

**Razlogi za razkritje:**

Navedba pravilne številke sodnega, upravnega, arbitražnega, drugega uradnega postopka ali postopka ARDS (glej tč. 11.8.):

**Izjava prosilca:**

Prosilec izrecno izjavlja, da bo v primeru ugoditve zahtevi za razkritje osebnih podatkov, pridobljene podatke uporabljal le za navedene utemeljene razloge in da je zato kazensko in civilno odgovoren.

**Obvezna priloga:**

- listine, ki dokazujejo začetek sodnega, upravnega, arbitražnega, drugega uradnega postopka ali postopka ARDS (glej tč. 11.8.).